


HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 23/10/2023

Página 1 de 8

Versión:02

SECCION 1: Identificación del producto químico y de la empresa	
Identificación del producto químico	TEAM RENOVADOR DE NEUMATICOS AEROSOL
Usos recomendados	LIMPIEZA Y RENOVACIÓN DE NEUMATICOS.
Restricciones de uso	NO APLICAR CERCA DE FUENTES DE IGNICION.
Nombre del proveedor	EMPRESAS DEMARIA S.A.
Dirección del proveedor	LIMACHE 3535, EL SALTO, VIÑA DEL MAR – CHILE
Número de teléfono del proveedor	(56-32) 226 7000
Número de teléfono de emergencia en Chile	CITUC: (56-2) 2635 3800, ATENCION LAS 24 HORAS DEL DIA.
Número de teléfono de información toxicológica en Chile	(56-2) 2635 3800
Información del Fabricante	demaria@demaria.cl
Dirección electrónica del proveedor	www.virginia.cl

SECCION 2: Identificación de los peligros			
Clasificación según DS°57 (SGA)	<u>FISICO:</u> AEROSOLES CATEGORIA 2	<u>SALUD:</u> INFORMACIÓN NO DISPONIBLE	<u>MEDIO AMBIENTE:</u> INFORMACIÓN NO DISPONIBLE
Etiqueta DS°57 (SGA)			
Palabras de advertencia DS°57 (SGA)	ATENCIÓN		
Indicaciones de peligro DS°57 (SGA)	H223: AEROSOL INFLAMABLE H229: PUEDE REVENTAR SI SE CALIENTA		
Consejos de prudencia DS°57 (SGA)	P210: MANTENER ALEJADO DEL CALOR, SUPERFICIES CALIENTES, CHISPAS, LLAMAS AL DESCUBIERTO Y OTRAS FUENTES DE IGNICIÓN. NO FUMAR. P211: NO VAPORIZAR SOBRE UNA LLAMA AL DESCUBIERTO O CUALQUIER OTRA FUENTE DE IGNICIÓN P251: NO PERFORAR NI QUEMAR, INCLUSO DESPUES DE SU USO		
Señal de seguridad según NCh 1411/4	NO APLICA		
Clasificación específica	SOLUCIÓN ACUOSA DE SILICONA, TENSOACTIVO, GELIFICANTE Y GAS PROPANO-BUTANO.		
Distintivo específico			

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 23/10/2023

Página 2 de 8

Versión:02

Descripción de los peligros	PUEDE CAUSAR IRRITACION EN PERSONAS SENSIBLES.
Descripción de los peligros específicos	NO REPRESENTA RIESGO. EN CONTACTO CON LA PIEL PUEDE CAUSAR IRRITACION EN PERSONAS SENSIBLES. EN CONTACTO CON LOS OJOS PUEDE CAUSAR IRRITACION EN PERSONAS SENSIBLES.
Otros peligros	EL CONTACTO PROLONGADO PUEDE AGRAVAR AFECCIONES PRE-EXISTENTES DE LA PIEL Y LOS OJOS.

SECCION 3: Composición / información de los componentes	
En el caso de una mezcla	
	Componente 1
Denominación química sistemática	ISOBUTANO-PROPANO
Nombre común o genérico	GAS LICUADO
Rango de concentración	11 – 13 %
Número CAS	75 – 28 – 5 74 – 98 – 6

SECCION 4: Primeros auxilios	
Inhalación	EN CASO DE INHALACIÓN EXCESIVA TRASLADAR AL AFECTADO AL AIRE FRESCO Y AYUDAR A LA RESPIRACIÓN SI ES NECESARIO.
Contacto con la piel	LAVAR INMEDIATAMENTE CON AGUA ABUNDANTE Y JABÓN. SI SE PRODUCE IRRITACIÓN, CONSULTAR A UN DERMATÓLOGO.
Contacto con los ojos	LAVAR INMEDIATAMENTE CON ABUNDANTE AGUA, SI USA LENTES DE CONTACTO, REMOVER CON CUIDADO Y SEGUIR LAVÁNDOSE AL MENOS 10 MINUTOS, MANTENIENDO LOS PÁRPADOS BIEN ABIERTOS. OBTENER ATENCIÓN MÉDICA SI PERSISTEN MOLESTIAS CON UN OFTALMÓLOGO.
Ingestión	NO PROVOCAR VÓMITO Y CONSULTAR INMEDIATAMENTE AL CENTRO TOXICOLÓGICO O AL MÉDICO LLEVANDO EL ENVASE O RÓTULO DEL PRODUCTO.
Efectos agudos previstos	IRRITACION EN PERSONAS SENSIBLES.
Efectos retardados previstos	NO APLICA.
Síntomas / efectos más importantes	IRRITACION.
Protección de quienes brindan los primeros auxilios	NO REQUIERE.
Notas especiales para un médico tratante	TRATAR DE ACUERDO A LOS SINTOMAS.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 23/10/2023

Página 3 de 8

Versión:02

SECCION 5: Medidas para lucha contra incendios	
Agentes de extinción	POLVO QUÍMICO SECO, CO2, ESPUMA.
Agentes de extinción inapropiados	NO UTILICE CHORRO DE AGUA A PRESION.
Productos que se forman en la combustión y degradación térmica	MONOXIDO Y DIOXIDO DE CARBONO.
Peligros específicos asociados	ALTAMENTE INFLAMABLE. LOS ENVASES SOMETIDOS A TEMPERATURAS ALTAS PUEDEN EXPLOSAR (RIESGO DE METRALLA); TAMBIEN ES POSIBLE QUE LA VALVULA CEDA Y SALGA EXPELIDO EL PRODUCTO O EL ENVASE.
Métodos específicos de extinción	EVACUAR EL LUGAR SINIESTRADO. ENFRIAR CON NEBLINA DE AGUA LOS ENVASES EXPUESTOS AL FUEGO PARA EVITAR LA SOBREPRESION CON EL CONSIGUIENTE RIESGO DE EXPLOSION. AL REALIZAR ESTA OPERACION, HAGALO DESDE LA MAYOR DISTANCIA POSIBLE. SI NO HAY AGUA DISPONIBLE PARA REFRESCAR O PARA LA PROTECCION DE LOS RECIPIENTES EXPUESTOS, EVACUE EL AREA. SI SE OBSERVA QUE LOS ENVASES CAMBIAN DE COLOR, SE HINCHAN O COMIENZAN A CRUIR, EVACUE EL AREA POR EXISTIR UN ALTO RIESGO DE EXPLOSION.
Precauciones para el personal de emergencia y/o los bomberos	ROPA PROTECTORA CONTRA LLAMAS Y UN EQUIPO DE RESPIRACION AUTONOMO (SCBA).

SECCION 6: Medidas que se deben tomar en caso de derrame accidental	
Precauciones personales	EVITE EL CONTACTO DEL PRODUCTO CON LA PIEL Y CON LOS OJOS. ELIMINE DE USTED TODA ELECTRICIDAD ESTATICA.
Equipo de protección	GUANTES DE HULE, GAFAS DE SEGURIDAD.
Procedimientos de emergencia	AISLE EL LUGAR. ELIMINAR TODA FUENTE DE IGNICION Y MATERIALES FACILES DE COMBUSTIONAR O INFLAMAR. VENTILE ADECUADAMENTE. ANTES DE INTERVENIR EN EL CONTROL DE LA FUGA DEBE ESTAR PROVISTO DE TODA LA PROTECCION PERSONAL APROPIADA.LLEVE EL ENVASE A UN LUGAR BIEN VENTILADO, SIN FUENTES DE IGNICION Y DEJE QUE EL CONTENIDO SE EVAPORE. NOTA: LAS HERRAMIENTAS Y EQUIPOS A UTILIZAR DEBEN SER ANTICHISPAS Y ANTIEXPLOSIVOS.
Precauciones medioambientales	GENERALMENTE NO SE REQUIEREN. EN CASO CONTRARIO, PREVenga EL INGRESO DEL CONTENIDO A POZOS DE AGUA Y A CURSOS DE AGUA NATURAL.
Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento	NO APLICA
Métodos y materiales de limpieza	SI QUEDAN RESIDUOS LIQUIDOS ABSORBA CON PRODUCTOS ORGANICOS BIODEGRADABLES O EN SU DEFECTO, EMPLEE PAÑOS ABSORBENTES.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 23/10/2023

Página 4 de 8

Versión:02

Recuperación	NO APLICA
Neutralización	NO APLICA
Disposición final	VER SECCION 13.
Medidas adicionales de prevención de desastres	NO REQUIERE.

SECCION 7: Manipulación y almacenamiento	
Manipulación	
Precauciones para la manipulación segura	NO PULVERIZAR CERCA DE FUENTES DE CALOR O LLAMAS. NO APLIQUE SOBRE SUPERFICIES CALIENTES. PREVenga LA ELECTRICIDAD ESTATICA. NO FUMAR DURANTE LA MANIPULACION.
Equipo de protección	GAFAS DE SEGURIDAD CON PROTECCION LATERAL, GUANTES DE NITRILO.
Otras precauciones	ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO INFORMESE ACERCA DE SUS RIESGOS, LEYENDO MARCAS Y ETIQUETAS QUE FIGURAN EN EL ENVASE. EN CASO DE DUDA SOBRE SU CONTENIDO O FORMA DE UTILIZACION, CONSULTE SIEMPRE AL PROVEEDOR. ASIMISMO, TODO ENVASE QUE AL RECIBIRLO TENGA CADUCADA LA FECHA DE VENCIMIENTO, SERA DEVUELTO AL PROVEEDOR. SI COMO CONSECUENCIA DE UN CHOQUE O GOLPE ACCIDENTAL UN AEROSOL QUEDA DEFORMADO O PRESENTA ALGUNA HENDIDURA O CORTE, SE RECOMIENDA DEVOLVER AL PROVEEDOR.
Prevención del contacto	EVITE EL CONTACTO CON LA PIEL Y CON LOS OJOS, ASIMISMO NO RESPIRE EL AEROSOL.
Almacenamiento	
Condiciones para el almacenamiento seguro	EN LUGAR FRESCO, SECO Y BIEN VENTILADO, LEJOS DE FUENTES DE IGNICION O CALOR. NO EXCEDER LOS 50 °C. PROTEGER DE LA HUMEDAD, DEL CALOR Y LA LUZ SOLAR DIRECTA.
Medidas técnicas	EL LUGAR DEBE ESTAR LIBRE DE MATERIALES QUE SE PUEDAN QUEMAR. TENGA EL EQUIPO APROPIADO PARA COMBATIR INCENDIOS EN LA BODEGA (EJEMPLO: SISTEMA DE IRRIGACION, EXTINTORES PORTATILES, ETC.). PONGA SEÑALES DE “NO FUMAR O “NO LLAMAS ABIERTAS” EN LAS AREAS DE ALMACENAJE.
Sustancias y mezclas incompatibles	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Material de envase y/o embalaje	EVITE LOS EMBALAJES DE CARTON O SIMILAR EN AREAS DE ALMACENAMIENTO PARA BAJAR LA CARGA COMBUSTIBLE Y MINIMIZAR EL PELIGRO DE FUEGO.

SECCION 8: Controles de exposición / protección personal	
Concentración máxima permisible	GAS PROPELENTE: LPP = 800 ppm (1.400 mg/m3)

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 23/10/2023

Página 5 de 8

Versión:02

Elementos de protección personal	
Protección respiratoria	GENERALMENTE NO REQUIERE.
Protección de manos	NO REQUIERE.
Protección de ojos	NO REQUIERE.
Protección de la piel y el cuerpo	ROPA DE TRABAJO NORMAL.
Medidas de ingeniería	NO REQUIERE.

SECCION 9: Propiedades físicas y químicas	
Estado Físico	LIQUIDO-GAS
Forma en que se presenta	LIQUIDO DE ASPECTO LECHOSO, NO VISCOSO. AL PULVERIZAR FORMA ESPUMA ABUNDANTE.
Color	BLANCO
Olor	LEVE
pH	8,0 – 9,0
Punto de fusión / punto de congelamiento	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Punto de ebullición, punto inicial de ebullición y rango de ebullición	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Punto de inflamación	-104°C (PROPANO)
Límites de explosividad	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Presión de vapor	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Densidad relativa del vapor (aire=1)	1,73
Densidad	1,01 g/cc
Solubilidad(es)	SOLUBLE EN AGUA.
Coefficiente de partición n-octanol/agua	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Temperatura de autoignición	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Temperatura de descomposición	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Umbral del olor	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Tasa de evaporación	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Inflamabilidad	PROPANO: INFERIOR = 2,2 % v/v SUPERIOR = 9,5 % v/v
Viscosidad	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.

SECCION 10: Estabilidad y reactividad	
Estabilidad química	ESTABLE BAJO CONDICIONES NORMALES DE USO Y ALMACENAMIENTO.
Reacciones peligrosas	FUEGO.
Condiciones que se deben evitar	TEMPERATURAS SUPERIORES A 50°C; FUENTES DE IGNICION.
Materiales incompatibles	MATERIAL COMBUSTIBLE.
Productos de descomposición peligrosos	NO SE DESCOMPONE A TEMPERATURA AMBIENTE. A ALTAS TEMPERATURAS GENERA MONOXIDO Y DIOXIDO DE CARBONO.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 23/10/2023

Página 6 de 8

Versión:02

SECCION 11: Información toxicológica	
Toxicidad aguda (LD50 y LC50)	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Irritación / corrosión cutánea	SI
Lesiones oculares graves / irritación ocular	SI
Sensibilización respiratoria o cutánea	SI
Mutagenicidad de células reproductoras / in vitro	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Carcinogenicidad	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Toxicidad reproductiva	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Toxicidad especifica en órganos particulares – exposición única	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Toxicidad especifica en órganos particulares – exposiciones repetidas	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Peligro de inhalación	INHALACIÓN IRRITA LIGERAMENTE LAS VÍAS RESPIRATORIAS.
Toxicocinética	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Metabolismo	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Distribución	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Patogenicidad e infecciosidad aguda (oral, dérmica e inhalatoria)	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Descripción endocrina	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Neurotoxicidad	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Inmunotoxicidad	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
“síntomas relacionados”	IRRITACION.

SECCION 12: Información Ecotoxicológica	
Ecotoxicidad (EC, IC y LC)	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Persistencia y degradabilidad	PRODUCTO DE BAJA PERSISTENCIA.
Potencial bioacumulativo	NO SE PRODUCE BIOACUMULACION.
Movilidad en el suelo	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.

SECCION 13: Información sobre la disposición final	
Residuos	CUALQUIER RESIDUO ABSORBIDO Y LOS PAÑOS EMPLEADOS PARA ELLO SE ELIMINAN POR INCINERACION O SE LLEVAN A UNA PLANTA AUTORIZADA PARA EL TRATAMIENTO DE RESIDUOS QUIMICOS.
Envase y embalaje contaminados	LOS ENVASES VACIOS SE DISPONEN DE ACUERDO A LAS POLITICAS DE LA EMPRESA PARA ENVASES PRESURIZADOS Y DE ACUERDO A LA LEGISLACION LOCAL VIGENTE.
Material contaminado	LAS PARTES PLASTICAS Y EL ENVASE METALICO PUEDEN RECICLARSE POR MEDIOS ADECUADOS. NO INCINERAR EL AEROSOL BAJO PRESION. NOTA: LOS RECIPIENTES VACIOS PUEDEN CONTENER RESIDUOS,

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 23/10/2023

Página 7 de 8

Versión:02

GASES Y/O NIEBLAS POR LO QUE DEBEN SER ADECUADAMENTE DISPUESTOS.
--

SECCION 14: Información sobre el transporte

	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
Regulaciones	REGULADO POR DECRETO SUPREMO Nº 298 DEL AÑO 1994 Y EL DECRETO SUPREMO Nº 198 DEL AÑO 2000, AMBOS DEL MINISTERIO DE TRANSPORTE.	REGULADO POR EL IMO (ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL MARÍTIMA) Y POR IMDG (CÓDIGO MARÍTIMO INTERNACIONAL DE MERCANCÍAS PELIGROSAS), APROBADO POR EL DECRETO SUPREMO Nº 777 DEL AÑO 1978 COMO CÓDIGO NACIONAL.	REGULADO POR LA IATA (ASOCIACIÓN DE TRÁFICO AÉREO INTERNACIONAL PARA EMBARQUE DE CARGA). DECRETO SUPREMO Nº 746 DEL AÑO 1990, MINISTERIO DE DEFENSA.
Número NU	1950	1950	1950
Designación oficial de transporte	AEROSOLES	AEROSOLES	AEROSOLES
Clasificación de peligro primario NU	2	2	2
Clasificación de peligro secundario NU	-	-	-
Grupo de embalaje / envase	NO APLICA	NO APLICA	NO APLICA
Peligros ambientales	NO APLICA	NO APLICA	NO APLICA
Precauciones especiales	NO REQUIERE	NO REQUIERE	NO REQUIERE
Transporte a granel de acuerdo con MARPOL 73/78 Anexo II, y con IBC Code	NO APLICA.		

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 23/10/2023

Página 8 de 8

Versión:02

SECCION 15: Información reglamentaria	
Regulaciones nacionales	<p>DECRETO SUPREMO Nº 148 (2003): REGLAMENTO SANITARIO SOBRE MANEJO DE RESIDUOS PELIGROSOS.</p> <p>DECRETO SUPREMO Nº 298 (1994): REGLAMENTO DE TRANSPORTE DE CARGAS PELIGROSAS POR CALLES Y CAMINOS.</p> <p>DECRETO SUPREMO Nº 594 (2001): REGLAMENTO SOBRE CONDICIONES SANITARIAS Y AMBIENTALES BÁSICAS EN LOS LUGARES DE TRABAJO.</p> <p>NORMA CHILENA 1411/4 OF.2001: PREVENCIÓN DE RIESGOS – PARTE 4: SEÑALES DE SEGURIDAD PARA LA IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS DE MATERIALES.</p> <p>NORMA CHILENA 2120/2 OF.2004: SUSTANCIAS PELIGROSAS - PARTE 2: CLASE 2 – GASES. NORMA CHILENA 2190 OF.2003: TRANSPORTE DE SUSTANCIAS PELIGROSAS – DISTINTIVOS PARA IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS.</p> <p>RESOLUCION EXENTA Nº 777(2021): APRUEBA LISTADO OFICIAL DE LA CLASIFICACIÓN DE SUSTANCIAS, SEGÚN ARTÍCULO 6° DEL DS Nº57, DE 2019, DEL MINISTERIO DE SALUD</p> <p>DECRETO SUPREMO 57 (2021): REGLAMENTO DE CLASIFICACIÓN, ETIQUETADO Y NOTIFICACIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS Y MEZCLAS PELIGROSAS.</p>
Regulaciones internacionales	<p>ACGIH (USA): CONFERENCIA AMERICANA DE HIGIENISTAS INDUSTRIALES GUBERNAMENTALES ESTABLECE LÍMITES DE EXPOSICIÓN OCUPACIONAL PARA LOS INGREDIENTES. CEE: COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA DIRECTIVAS 67/548/CEE Y 1999/45/CEE (INCLUIDAS LAS ENMIENDAS): EL PRODUCTO SE CLASIFICA COMO INFLAMABLE Y CORRESPONDE QUE SEA ETIQUETADO CON EL RÓTULO RESPECTIVO. ADEMÁS SE REQUIERE QUE LLEVE LAS FRASES R Y S QUE CORRESPONDEN.</p> <p>SARA (USA): LEY DE ENMIENDAS Y REAUTORIZACIÓN DE SUPERFONDO</p> <p>SECCIÓN 311/312 (CATEGORÍAS DE PELIGRO): EL PRODUCTO PRESENTA UN PELIGRO DE FUEGO, POR PRESIÓN.</p> <p>NORMA ISO 11014:2009 "SAFETY DATA SHEET FOR CHEMICAL PRODUCTS – CONTENT AND ORDER OF SECTIONS".</p>
El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico	

SECCION 16: Otras informaciones	
Control de cambios	02 –Actualización normativa nacional
Abreviaturas y acrónimos	NO APLICA.
Referencias	DECRETO SUPREMO 57 (2021): REGLAMENTO DE CLASIFICACIÓN, ETIQUETADO Y NOTIFICACIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS Y MEZCLAS PELIGROSAS